

СВОБОДА **SVOBODA**
Українська газета
FOUNDED 1983
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Великі події

Кінець минулого тижня був не тільки "довгий" у зв'язку з державним Святком Ветерана, але й багатий у великі події, як в Америці і світі, так і в нашому українському житті.

В Америці прийшло до драматичних рішень президента Ніксона у зв'язку з В'єтнамським слідством та конфліктом між Президентом і Конгресом щодо конституційних прав і обов'язків між виконавчою і законодавчою гілками Уряду. Президент Ніксон в цьому конфлікті скасував створення для цього слідства спеціальне слідче бюро та звільнив призначеного для цього слідства окремого прокуратора Арчібалда Кокса, що викликало резистенцію генерального прокуратора Еліота Л. Річардсона та звільнення його заступника Білліама Д. Рокелстона і призначення на виконуючого обов'язки генерального прокуратора Роберта Р. Борка. У зв'язку з цим між законодавчими галузями про заочну процедуру процедури для усунення президента Ніксона з його посту, обвинувачуючи його в "обструкції справедливості".

Рівночасно на Близькому Сході в арабсько-ізраїльському конфлікті витворилася ситуація, "лі війни, ні миру". Дипломатична метушня між Вашингтоном і Москвою, включно з відвідинами в Москві державного секретаря Кіссінджера і советського прем'єра Косігіна в Каїро довела до Резолюції Ради Безпекі щодо перемир'я на тому обширі, яке формально заіснувало, але бої на поодиноких фронтах продовжуються.

В нашому українському житті "довгий" кінець цього тижня приніс і довгу спільну Декларацію президента Української Народної Республіки в Екзилі Миколи Лівницького та Голови Проводу Організації Українських Націоналістів Ярослава Стецька, який підписав Декларацію також як Голова Українського Державного Правління. Виста про цю спільну Декларацію швидко розійшлася ще перед опублікуванням повного її тексту та викликала багато всьляких коментарів, зокрема у зв'язку з недалеким уже Другим Світовим Конгресом Вільних Українців, на який уже приїжджають делегати з поодиноких країн.

Усі ці події будуть головним предметом уваги в найближчих днях.

В обличчі советських провокацій

У зв'язку з недалеким Другим Світовим Конгресом Вільних Українців комуністична українська преса в США та Канаді, а також такі київські советські видання, як "Вісті з України", включилися у "дискусію" на тему СКВУ. Очевидно, не йдеться тут про справді якусь дискусію, а про намагання внести роздор в українську громаду за межами України, викликати замішання, посіяти недовіру до окремих осіб.

Щоб створити враження "об'єктивного" підходу до проблеми, комуністичні газети навівають до широкої дискусії на тему СКВУ на сторінках української національної преси, зручно використовуючи такі чи інші критичні зауваження окремих авторів. До цих голосів україномовної комуністичної преси можна б не прив'язувати особливої уваги, коли б серед деяких наших громадян не можна було почути голосів, мовляв, наші критичні голоси в громадських і організаційних справах нам "шкодять", бо їх використовують комуністи, покликаючися на такого чи іншого автора.

Такий підхід до справи помилковий, а то й шкідливий за своєю суттю, бо в нашій оцінці окремих фактів з нашого громадського життя, нашої діяльності і також окремих діячів ми не можемо керуватися тим, що про це подумують собі автори комуністичні і як вони захочуть якісь факти використати по лінії свого пропагандистського інтересу. Хочемо виразно і твердо підкреслити, що для нас не може бути ніяким критерієм будь-яке становище комуністичної україномовної преси країн нашого поселення, чи української советської преси в Києві. До комуністичних голосів треба підходити, як до пропагандистсько-провокаційних запитів, а до українських комуністичних авторів, як до речників советсько-москвинського пропагандистського центру, який каже їм, що робити і що писати.

У такому ж контексті треба розглядати появу у комуністичній пресі, а в першій мірі у відомому органі КГБ-івської експозитури Товариства культурних зв'язків з українцями за кордоном "Вісті з України", "ревеліції" про того чи іншого українського громадського, політичного чи церковного діяча на еміграції. Ще не закінчилася серія статей "За лаштунками вертепу ЗЧ ОУН", як в "Літературній Україні" був опублікований напад на митрополита Метислава і Українську Автокефальну Православну Церкву, а останню почалася чергова серія "ревеліцій" під назвою "Під чужими порогами". Не рахуючи тут постійних нападів проти Української Католицької Церкви і її Верховного Архієпископа Йосифа Сліпого. В усіх цих "ревеліціях", відкрити на рідних в Україні тощо має одну мету: зіпхнути українське суспільство з його правильного шляху єдності і організованості і пхнути його на шлях взаємного поборювання.

В СССР відзначають 250-річний ювілей Академії Наук СССР

Москва. — Газета "Известия" з 17 жовтня інформувала про постанову ЦК КПСС відзначити 250-річний ювілей Академії наук СССР. Газета пише, що в 1974 році сповниться 250 років з дня заснування Академії наук СССР. ЦК КПСС схвалив проект ювілейного комітету Академії Наук СССР про проведення в 1974 році в Москві і Ленінграді урочистих засідань Академії Наук СССР з участю партійних, соціальних і суспільних організацій, а також сесій академії наук союзних республік, Академії медичних наук СССР, Всесоюзної академії сільськогосподарських наук ім. Леніна, Академії педагогічних наук СССР, присвя-

УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В СВІТУ

В рамках дискусії на тему недалекого Д у рого Світового Конгресу Вільних Українців Митрополит Метислав, першоріарх Української Автокефальної Православної і Української Православної Церкви в США опублікував на сторінках журналу "Українське православне слово" за вересень 1973 року свій погляд на місце і ролі Української Православної Церкви в єпископії СКВУ. Порядком інформації друкує становище М. і. і. і. Метислава. Редакція.

Був і є за тим, щоб православні українці мали авторитетне представництво в керуючих СКВУ установах.

Вважаю, що це установи надзвичайного значення покладає не тільки для ствердження наявності у вільному світі великої української громади та її представництва названої, але і для координації всіх наших національних сил та скеровання їх у напрямку збереження українцями в діаспорі національної ідентичності і, що головне, для праці над збагаченням української культури, бо ж її нищення в Україні посилюється з року на рік, а, вірніше, з дня на день.

Тому участь у здійсненні цього почесного і відповідального завдання зобов'язані взяти не тільки світські, але й церковні організації. Останні може більш ніж світські, хоч би з огляду на свою стабільність і засібність та приналежність до них цілковитої більшості наших людей поза Україною.

За дотеперішнім статутом СКВУ до нього належать всі центральні організації, що в основному виконують ролі громадського представництва, та установи окремого призначення і ширшої дії, покликаних для обслуговування різних галузей нашого життя — науки, освіти, добродійності, фінансів і кооперативної тощо.

Українська Православна Церква належить безумовно до саме тих наших центральних установ у діаспорі, які, до того, в нашому національному житті призначено відігравати спеціальну функцію, а саме — бути творчим опікуном і сторожем українських духовних скарбів. Тому від віків Українська Православна Церква була і є не тільки церковною установою, що дає лише і виключно про збереження і зміцнення релігійності українського народу, але й джерелом помноження загальнолюдських цінностей у всіх галузях життя української нації. Саме тому історія українського народу так тісно пов'язана з історією Української православної Церкви.

Знаю, що повторюю відому істину. Однак, роблю це свідомо, щоб підтвердити цю істину фактом з сучасного життя. В даному випадку маю на увазі громадську роль Української Православної Церкви. Отож, що найменше 75 відсотків пра-

Цієї суботи в Нью Йорку відбудеться наукова конференція присвячена 100-літтю НТШ

Нью Йорк. — В найближчу суботу, 27-го жовтня, тут у приміщеннях Української Вільної Академії Наук при 206 Вест 100 вул., відбудеться урочиста наукова конференція, присвячена 100-літтю Наукового Товариства ім. Шевченка, що її влаштує УВАН з участю Українського Історичного Товариства та Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету при співпраці Історично-Філософської Секції НТШ. В програмі конференції доповіді, пов'язані зі сторінним ювілейом найстарішої української наукової установи, а саме: Олександра Оглоблина Вступне слово: НТШ в історії України; проф. Володимира Кубійовича: Відновлення НТШ на чужині; проф. Любомира Винара: Доба Грушевського в історії НТШ; проф. Омеляна Прицака: НТШ по-

Д-р І. Лесько

ДЖЕРЕЛА УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

Віра як стрижень культури

Новоприйнята віра не тільки об'єднала давні поганські племена в одну свідому себе руську націю, але й переродила їх духовно. Це могло статися тільки завдяки щирій побожності не лише князів і бояр, але і широких мас населення, яке хоч з початку, за інерцією поганських вірувань, могло опиратися новій релігії, проте згодом, пізнавши її, до неї приєдналося і її практикувало. Виявлялося це у щирій молитовності, постах і щирій жертвенності, на Божу. Во коли молитва передержджує людину духовно, тоді піст являється засобом до внутрішньої дисципліни, що її відмічується майже у всіх дефініціях культури. Ніжча вартість мусить бути пожертво-

А. Вояк

УКРАЇНЬСЬКА МОВА В "РАДЯНСЬКОМУ" УКРАЇНІ

Загально відомо, що останніми роками в СССР була-сі курс на творення "єдиного советського народу" шляхом насильної культурної і мовної асиміляції неросійських народів імперії. Немає сумніву, що іри-в'язність нашого українського народу до своєї рідної мови стоїть дуже на перешкоді цим планам московських загрозливців. І чим то-нішніе горлають деякі під-іставлені члени партійного режиму мовознавці і літератори про буйний розвиток української мови в "радян-рад", тим аскарише пере-чать їм голі факти. Україн-ської мови не тільки пороз-то менше вживають у на-укових закладах України та в технічних і наукових ви-даннях, але навіть україн-ський людний, що хоче ви-даний і плекати свою мову, робити це пороз то важче, а то й неможливо. Ось на це яскравий доказ. Шість років тому в УССР почав виходи-ти, мабуть чом не вперше, популярний м о в ознавчий журнал, розрахований, за твердженням редакції, "на широке коло читачів", то-бто, в основному, на любителів мови. Спонукою до цього був, мабуть, факт, що три роки раніше такий журнал почала видавати українська еміграція ("Слово на сторо-жі", що виходить у Вільне-гу від 1964-го року). Цей "радянський" мовний жур-нал з'являється всього раз на рік. Для порівняння тре-ба зазначити, що це перед останньою війною, декілька мільйонів українців від ути-сько, буржуазної, шляхетсь-кої Польщі видавали подіб-ний мовознавчий журнал щомісячно ("Рідна мова" проф. І. Огієнка). А україн-ців в СССР не декілька, а 47 мільйонів (офіційні дані за 1970 рік).

Початкова назва обгово-

рюваного мовного журналу була: "Питання мовної культури". Виявляло, що цей заголовок комує і з "якості іхущих" не подо-бався, бо в 1971 році журнал переіменовано, без жадного об-ґрунтування чи пояснення, на "Рідна мова". Про при-чину зміни неважко, одна-к, догадатися. В СССР ви-ходить російською мовою подібний журнал під назвою "Родная речь". Чому ж би, отже, український відпові-сти цього видання мав ма-ти самостійну назву? Дос-лідний переклад має украї-нцям вистачити.

Що, однак, найбільше на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

Що, однак, найбільше на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

Що, однак, найбільше на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

Що, однак, найбільше на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

Що, однак, найбільше на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

В УССР це в 1984 році бу-ло, за офіційними даними, близько 32 тисячі бібліотек, сьогодні — їх, мабуть, бага-то більше. Так, отже, тільки приблизно кожної-двадця-ти з тих бібліотек може при-дбати собі останній випуск "Рідного слова" (!). Це вже не враховуючи те, що вели-ка кількість, коли й не біль-шість, тиражу пішла за кор-дон, щоб придбати режимові чужомовну валюту. А де ж п р и м і р и я к и для шкіл, для окремих читачів — любителів мови? А навіть з тих нечисленних бібліотек, що в 1987 році почали пе-редплачувати це видання, через зловісне обмеження ти-ражу, менше як кожна по-п'ята може мати повний комплект журналу.

Тиражі останніх трьох років, що раптово зменшу-ються, якомога краще від-дзеркалюють настанову ре-жиму знищити українську мову та йдуть рівнобіжно з посиленням репресій проти її носіїв. Так, отже, усякі фрази про розвиток українсь-кої мови в УССР є злочинна

їх залежить від того, аби вважати на м'ясо". Ця тра-диція і практика перетрива-ла віки, і як загдував один наш священик на еміграції: "У рідному краю люди ви-жидали посту; тішилися, як піст наставав".

Овочами тієї релігійності являються не тільки високі культурні форми щоденного життя і звичаїв, але також і передусім висока мораль-ність української людності. Так, наприклад, одним з характеристичних явищ є відсутність злочинності. Свідчить про це м. ін. скріп-ський діячок Павло Але-ксійський, що подорожував по У-країні в середині XVII сто-ліття. Побувавши перед тим на Володимирі, де йому дово-дилося багато чути про ек-зекуції на різного роду зло-діїв і розбійників, він за-являв рішуче, що на Укра-їні злодіїв і грабників не-ма. Так само твердив і ко-зацький літописець: "Татби (жраде) же — І. Л.) і блуд" — каже він — "ніже йме-нується в них". (т. п. в украї-нцях). Подібно висловлює-ся різні автори-чужинці і в пізніших віках.

Незвичайно важливим чинником у здержуванні ви-

сокого морального рівня на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

сокого морального рівня на-влягло, як зрештою усі мовознавчі видання в Укра-їні. У "метричній друку" жур-налу, чи книжки, що завжди подається у советських ви-даннях (за винятком чужо-мовних) явно-славно над-рукований шифр, під яким дане видання п р о х одить цензуру. (Київська цензура має шифр БФ і п'ять цифр, з яких перші дві є особис-тним кодом цензора. Доклад-ніше про це написано в стат-ті підписаного в "Свободі" з 2-го і 3-го жовтня 1970 р.).

Маріє Станіс

МАЄМО ОБ'ЄКТИВНУ АНГЛОМОВНУ ІСТОРІЮ РОСІЇ

Самі заголовки розділів і вписець у тому місці переіде-погляд тодішньої освіченої верстви в Києві, що ці пле-мена на ділянці прийшли туди, від ляхів. Московські мовознавці, такі як М. Шах-матов і І. Серезневський, ви-знають правильно що літо-писну традицію і підтриму-ють теорію, що вже в X і XI сторінні була повна окремність московських пле-мен у відношенні до племен, що творили український на-рід. Вони вказують на оче-видні сліди польської мови в діалектах цих московських племен, тобто, в Б'ятчів і Радимичів.

Що окремішність мови українського народу ще в часі великого розселення слов'ян по Європі та широкіх областях від Дону і Чорне море, як і раніше повну окремішність і культурного розвитку і пізніше держав-но-політичного росту, до-вів науково-академічний Грушевський, а потім й інші учні. За-служою проф. Чирковського є те, що він цю історичну правду передав у своїй пра-ці англоязычній суспільству. Пова діє праці дуже на ча-сі, бо московська доктрина щодо історії Київської імперії України, Русь за-марилася багатьох американ-ських чи інших англомов-них науковців.

Ті, що студують історію Східної Європи, а особливо історію Росії, перекона-ються з праці проф. Чирков-ського, що стосуючи київсь-кої держави українського народу з північними племен-ами Східної Європи були зовсім ішими, як і риси мови київської, доктрина. Коли київська держава роз-діля, як чехи, словаки, бол-гарі і поляки, але і у відно-шенні до північно-східних слов'янських племен, з яких витворився далеко пізніше московський нарід, маємо ви-разні докази наших най-старіших пам'яток, як літо-писи й інші твори, писані в Києві і Галичі. Наприклад, найстаріший "Начальний лі-топис", писаний на основі свідчень традиції з часів Святослава 3 а в ойовника, Володимира Великого і Яро-слава Мудрого, підкреслює, з натиском, що деякі північ-ні племена, з яких витворив-ся московський етнічний елемент, а саме Радимичі і Б'ятчів, це частина польсь-ких племен, які переселили-ся з-над Висли на схід. Літо-

писання і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

брехня і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

брехня і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

брехня і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

брехня і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

брехня і лицемірство. Наве-дені дані, це тільки один з численних доказів на те, що навапна, наша мова під бр-жеским режимом знаєся пороз гіршого переслідуван-ня. Цей факт підкреслює обов'язок українців у віль-ному світі дорожити рідною мовою, плекати її та переда-ти цю мову наступним поко-лінням у її справжньому, а не в помосквинському ви-гляді.

СТАНОВИЩЕ ДО ПОДІЇ В УКРАЇНІ І В СВІТІ

(Закінчення зі стор. 1-й)

Горі і Ірина Калініч, В. Стус, Ірина Сенік, М. Осадчий, І. Гель та інші) — засуджені на важкі кари до 15 років ув'язнення в тюрмах, концтаборах, засланнях; за протести проти незаконних судів і за оборону прав людини покараних беззаконним ув'язненням у спецбюрох КДБ (проф. Л. Пліс, А. Луїніс, ген. П. Григоренко та інші); за релігійні вірування закатовані на смерть (І. Мойсєєв, Микола Хмара та інші), або засуджені на довгі роки ув'язнення (святи. В. Романюк — 10 р. та інші); за відмову відкрити свого батька засудженим на 15 років Юрій Шухевич після відбуття попередньо 20 р.; за оборону свого чоловіка засуджена Ніна Строката-Караванська на 4 роки; за оборону прав своєї нації — розстріляні А. Олійник, П. Ковальчук, І. Чайка та інші; закатовані Михайло Соколов, Василь Мальчук та інші.

За оборону прав народів українського, татарського, єврейського й інших особливо жорстоко покарани С. Караванський, ген. П. Григоренко та Іван Дзюба. Цією згадкою волю українців, КДБ стосує нові хімічні і медичні препарати своїх фахових штабів або систематично затрує харчі (П. Старчук, І. Дзюба, В. Мороз, Л. Лук'яненко, І. Кандиба та інші).

Особливо по драконськи катують і судять українських патріотів, яким закидають приналежність до революційної ОУН (Богдан Христиняк, Ярослав Гасюк, Володимир Леонюк, Іван Личук, Олександр Вільський, Євген Пришляк, Марія Пальчак та інші).

Українські Церкви загнані в катакомби, священників і вірників жорстоко переслідують, у чому московський безбожничий-большевизм допомагає кремлівській режимові "церква".

В Україні шаліє московський окупаційний режим безоглядного, національного, культурного, релігійного і соціального гніту, безпощадного економічного висиску і державно-політичного поневолення. Що раз більше зміцнює брехливість ресталінізація ще раз підтвердила правдивість становища українських самостійників, що будують нації на т. зв. лібералізації імперського режиму шляхом еволюції та реформ — це ілюзія, які не мають жодних реальних підстав. Тільки повний розвал комуністичного режиму і російської імперії можуть принести визволення українському та іншим поневоленим в СРСР народам, де єдина заповідь відновлення незалежних і суверенних їхніх держав із справедливим політичним та економічним ладом. Розвал російської імперії може прийти тільки шляхом національно-визвольної революції усіх поневолених народів, тому необхідні солідарність і координація їхньої визвольної боротьби.

Відлягає перемога революційно-визвольної боротьби поневолених в СРСР націй у наші дні значно збільшилася. Відбувається молоде покоління і Москва вже неспроможна залишатися терором борців за національні і соціальні права поневолених народів. Спротив московським окупантам постійно зростає, незважаючи на терор, арештування, засуди, заслання і переслідування. Це підтверджує розвал поїї в Україні та в інших поневолених в СРСР країнах. Страйки, демонстрації (Дніпропетровське, Дніпродзержинське), заворушення-страйки політ'язнів-українців, діяльність, жидів у Потьмі (1972 р.), удари з окупантських силами, поборювання катєбістів і їх вилучників, вилучення єдиного жовтого прапора, активна участь селянства, робітництва інтелігенції, зокрема молоді, в масовому визвольному русі, явні вияви пошани і любові до арештованих борців за права народу — це тільки частина фактів, які є доказом про всенародність українського визвольного руху.

Московські окупанти відверто вертаються до свого традиційного пошіву та злелючання російського народу, як "старшого брата", вибраного, "переводного", з його "історичним месіанізмом", Ясно, що московському пошівізмозі-націоналізму, замаскованому "інтернаціоналістичним комунізмом", можуть же служити тільки карєристи і зрадники-ідеєверети. Московський комунізм означає вислутовування московським імперіалістам і їх програми "злиття націй".

Національно-визвольний рух поневолених народів стає переможною силою у російській тюрмі-народів. Навіть в документах відомості Комісії Сенату США в лютому 1973 р. підтверджено, що в СРСР найсильніший — український націоналістичний рух. А країнові автори стверджують, що: "Національне питання тисячами найтонших ниток зв'язане з найсильнішими питаннями людської совісті... Націоналізм — невід'ємна частина нації..."

Без націоналізму немає прогресу, без націоналізму немає нації... Під прапором націоналізму відбувається національно-визвольний рух у всьому світі — він найважливіше явище сучасності. Більше як половина людства вважає його своїм прапором".

Український національно-визвольний рух, разом із подібними рухами інших поневолених в СРСР народів — єдина заповідь національного і соціального визволення. З ним повинні солідаризуватися всі українські самостійники-державники, бо єдина сила, яка може розвинути російську імперію, знизити тоталітарний комуністичний лад і відновити самостійну соборну Українську державу.

Наступне намагання окупантів перетворити всі поневолені народи на один "совєтський народ" (т. зв. "злиття націй") з російською духовністю і культурою — вже недовідно виявляє крайній московський імперіалізм-колоніалізм, приховуваний під плащаницю "інтернаціонального комунізму". Російська режимова "церква" та русифікація підданства, адміністрації й інших діянок життя — невідомі історичні засоби панування російського імперіалізму в поневолених країнах. Так зване злиття націй це відвертий національний і культурний геоді. Соцреалізм це не тільки насильство над свободою творчості, але й культурне рабство і тиранія російських пошівістів у літературі і мистецтві поневолених народів, а воюючи безбожничістю, тобто обезлічєння життя це його варваризація і позбавлення поневолених народів глибинних традиційних коренів їхньої духовності та вищого змісту життя. Нове "економічне районування" імперії — це відверте топтання навіг паперового "суверенітету" і прав т. зв. національних республік. Україна мала б знову офіційно стати "підлітком" СРСР, подібно, як була за царських часів "малоросією".

Велика заслуга сучасного молодого покоління в Україні в тому, що воно в своїх творчих зусиллях відкриває і підносить власноцінні, притаманні українській нації перші її духовні і суспільні ідеї, цілком протилежні і неспростовні до російської духовності і комуністичної доктрини. Суть і мету зусиль окупанта глибоко збагнуло молоде покоління нескореної України, яке стверджує, що деохристиянізація, колективізація, колоніальний тип індустріалізації, переселення з села до міста — це нищення українських традиційних структур... Деаціоналізація — це дегероїзація й обезкультурення життя. Світові культури — це національні культури, без нації немає культури, культура твориться тисячоліттями, виростає з традицій.

У протипагу намаганням окупанта силою перемішувати нації, краці представники молодого покоління України відстоюють націю, як найвищу органічну спільноту на землі, а національну державу, як органічний найсправедливіший порядок світу в добу повного розпаду імперій.

Це покоління відрізняється від "російських дисидентів", які, аналогічно до російських еміграційних пошіві-

тів, намагаються реформувати і виправляти російську імперіальну систему. Воно обстоює принципи національних держав і свободу людини та підтримує кожному народові соціальний лад і зміст духовної творчості.

Накшувати Україні свою економічну й політичну систему, московські імперіалісти-окупанти нищать і біологічні сили українського народу, штучно витворюючи голодом, подібно як сорок років тому винищено діяновим голодом 8 мільйонів українців. Цього року український народ також боліло відчув брак харчів, що нібито був наслідком посухи і неврожаю, які бувають теж і в інших країнах світу, але там нема таких катастрофічних наслідків, бо їхня влада дбає про свій народ.

Незважаючи на масові засоби народо- і людинобичства, на масовий терор, національне і соціальне гноблення, українська нація далі бореться за своє визволення. За минулі понад 50 років Україна пройшла різні фази і зміни форм її революційно-визвольної боротьби, від масових народних повстань під прапором Української Народної Республіки і Головного Отамана Симона Петлюри, від революційної діяльності УВО — ОУН під проводом полк. Євгена Коновальця, від всенародного повстання ОУН під проводом Степана Бандери й УПА під керівництвом ген. Романа Шухевича-Чупринки, почерез страйки і повстання українських (і інших) політ'язнів у концтаборах та масові заворушення в Україні й інших поневолених країнах аж до сучасного періоду, коли молоде покоління, вирішиши на традиції боротьби своїх батьків, вступило в нову фазу ідейно-світоглядної і політичної мобілізації всього народу та активної боротьби за незалежну, суверенну й соборну Українську державу. Сучасна фаза боротьби — це передреволюційна доба національних повстань в російській імперії.

БОРІТЬБА ЗА ВІДНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

Так звана Українська Совєтська Соціалістична Республіка з її "урядом", що повністю підпорядкований московському центру — це форма окупації України совєтською Росією. Цю "республіку" встановили московські окупанти, завойовувавши збройним нападом територію української держави, що була створена волею українського народу у вигляді суверенної Української Народної Республіки, проголошеної IV Універсалом Центральної Ради 22 січня 1918 р.

Актом 22 січня 1919 року проголошено злуку всіх українських земель в одну соборну Українську державу. Акти 22 січня 1918 і 1919 років тобто проголошення державної незалежності і суверенності та злуку всіх українських земель в одну соборну Українську державу — після проголошення самостійності 1 листопада 1918 року Західно-українських земель — це всенародні державні акти, які визнають усі українці без різниці партійно-політичних переконань. Українська держава того часу була визнана різними державами і з цим фактом мусіла погодитися навіть совєтська Росія.

Після поразки наших Визвольних змагань, коли українські землі розподілили між собою чотири окупанти, український народ не скорився ворогові й далі продовжував визвольну боротьбу, яка свідчить про його незламну волю відновити свою незалежну суверенну соборну державу. У процесі цієї визвольної боротьби прийшли чергові акти державного значення — проголошення самостійності Карпатської України 15 березня 1938 року і, зокрема, Акт 30 червня 1941 року, творці якого на початку війни двоє імперіалістичних потуг героїчним зусиллям проголосили відновлення самостійної Української Держави, нав'язуючи до Актів 22 січня 1918 і 1919 років. Так поставлено нового окупанта України — гітлерівську Німеччину — перед доконианим фактом, не зважаючи на заздалегідь передбачені репресії нацистів. Антиукраїнська винищувальна політика гітлерівських окупантів, зокрема ув'язнення українського Державного Правління, викликала всенародний спротив і революційну боротьбу Української Повстанської Армії під проводом Української Головної Визвольної Ради проти обидвох окупантів — гітлерівських і московських, яка перетворилася на всенародне повстання і тривала аж до 1953 року. Теперішній черговий етап боротьби українського народу є це одним незаперечним доказом його незламної волі здобути Україні повну державну незалежність і суверенність.

Узапиротський "уряд" т. зв. УССР не має жодного права говорити від імені українського народу, бо його встановили російські більшовицькі збройні сили воєнним нападом на українську державу, — і він не був і не є "урядом" українського народу, але адміністративним управлінням російської влади на окупованій Московією території України.

Український народ ніколи не визнавав і ніколи не визнає цього "уряду". Так звана УССР не була і не може бути "продовженням" Української Народної Республіки, яка була суверенною державою українського народу, створеною ним самим, кров'ю і жертвами його найкращих синів, а її Голова, Головний Отаман Симон Петлюра, загинув з рук підлісалою Московію убивника 1926 року.

У продовженні боротьби за Самостійну Соборну Українську Державу з рук московського окупанта загинули: в 1938 р. основоположник УВО-ОУН полк. Є. Коновалець, на полі бою в 1950 р. Головний Командир Української Повстанської Армії, ген. Роман Шухевич-Чупринка і в 1959 р. Голова Проводу ОУН Степан Бандера.

Український народ бореться не за "перетворення" т. зв. УССР, він повністю негує т. зв. УССР, бо це колоніальна форма панування Москви над Україною. Він бореться за суверенну, соборну Українську державу, з питомим українським духовним політичним і справедливим соціальним ладом.

Українці повинні давати відсіч диверсії совєтських елементів, які хочуть демобілізувати національну революційно-визвольну боротьбу українського народу. Народ мобілізує до боротьби тільки ясні, недовідомі гасла. Лише розвал російської імперії, знищення російського режиму та всіх його фікцій, т. зв. національних республік, можна здобути українському народові волю і державну незалежність.

Московська маріонетка т. зв. УССР, київська агента-ра Москви не має права заступати в ОН України. В сучасну пору заступати Україну в ОН може тільки така державницька формація України, яка визнає і репрезентує державні й революційно-державні Акти 22 січня, 30 червня, УГВР і теперішні національно-визвольні сили Воюючої України. Майбутня відновлена суверенна Українська держава буде мати таку форму і такий державно-політичний і суспільний лад, який встановить всенародська, вільна обрана народом Конституанта.

ДО МІЖНАРОДНОГО СТАНОВИЩА

Не зважаючи на сучасну міжнародну ситуацію і посилені наступ совєтсько-російського імперіалізму на поневолені народи, вони не припиняють визвольної боротьби на своїх землях, окупованих Росією, а в західно-світі цієї боротьби допомагають і репрезентують її політичні емігранти тих народів, зайнявши непримиренні самостійницько-державницькі позиції.

Демократичні держави світу, лякаючись новою світовою війною з ужиттям ядерної зброї, ідуть на обману т. зв. миру коєксистенцію, що її пропонує Москва, укладають з нею різні торговельні, політичні й інші договори, ідуть на співпрацю в різних ділянках науки, культури, технології.

(Закінчення на стор. 4-й)

Будова православної церкви в Глен Спей

У неділю 15-го липня ц. р. православні українці в Глен Спей і гості "Верховни" святкували храмове свято новоствореної церкви св. апостолів Петра і Павла.

Погода не сприяла торжеству свята. Йшов дощ, але на Службу Божу прибула усьоголюдна громада вірних без різниці віровизнань.

Святу Літургію відправив Владика Марко в сослуженні о. Ф. Шпаченка і дякона о. М. Чалого. Збірним хором, як і в минулі роки, диригував Б. Пташніський.

По церковній відправі голова Будівельного комітету Саленко запросив привітних на підніжки до залу Українського Робітничого Союзу. Пікнік організовано знаменитою з доброю обслуговуванням і достатком різних смачних українських закусок, приготованих парафіянами новоствореної церкви в Глен Спей і сестринями з Катедри св. Тройці в Нью-Йорку. Увесь тагар організації пікніку переїхав на себе член Будівельного к-ту Григорій Журавель, вив'язавшись з цієї трудної праці. Не тільки Комітет, а й гості складали йому подяку за добру організацію святкового пікніку.

Невдовзі святкова громада цілковито заповнила зал і споживала потрави української кухні, запиваючи холодними напоями.

По перекусі заграли оркестра Богдана Гріняка, підбадьоруючи до танців.

Закінчено святковий пікнік мистецькою частиною. Без жадного гонору наші славні оперові співаки Андрей і Лиходол та Микола Чалий виконали кілька пісень. Грім оплесків, гуркіт ніг і крики: "Браво!", "Біс!" не давали виконавцям залишити сцену без виконання пісень "Біс". Присміє враження справили виступи дітей під керівництвом професора Бульби і Сулими.

Роліо конференсьє провадив мистець слова, відомий письменник М. Понеділок. У міжчасі присутні задекларували на будову церкви близько 1500 дол. Ось, що в проповіді сказав протоієрей Петро Гергета, "Уже сама будова, архітектура та обстановка церкви — хрести, ікони, світло, престол, вітвар, дазони — все це переносить думку віруючої православної людини в інший світ, спонукує її відкрити серце для вічної правди Христової віри та наблизити душу до Бога" (київський "Православний Вісник" ч. 1, 1. 1. 73).

А. Мажойто

Загальні Збори Філадельфійського Відділу Т-ва за Патріархальний Устрій УКПЦеркви

Дня 30-го вересня 1973 р. Філадельфійський Відділ Т-ва за Патріархальний Устрій УКПЦеркви відбув свої загальні збори. Поважна, шість з черги Загальні Збори. Після вибору Президії та відчитання листа — привіт від Іс Блаженства Патріарха Іоанна І приступлено до звітництва із обширної діяльності з таких секторів: голови, секретаря, кассира, організаційного референта, збірник на кошту на Патріархальний Фонд, жіночої секції виробу вареників, харитативної діяльності, та директора радіодіагностики "Голос Мирян".

Філадельфійський Відділ є одним із найстаріших та одним із найбільших відділів в краю. Нараховує сьогодні 350 значущих членів і веде перед в мирянському русі за Патріархат.

Найуспішнішим засобом, щоб поширювати ідеї за український Патріархат, та за віднесення історичних прав нашої Церкви є власна радіопрограма, що називається "Голос Мирян". Радіодіагностика має п'ятьчленну редакційну Колегію і групу позамісцевих кореспондентів. Мас шестеро досконалих під оглядом голосу і дикції спікерів (дикторів) — українських та англійських і добру адміністрацію, а що найважливіше: жертвенних, та свідомих спонзорів, що матеріально вдержують радіогрупу вже другий рік, а весь персонал працює безплатно. В Ред. колегії пра-

Щедрими пожертвами українського громадянства Америки і Канади виконано, згідно за планом, першу фазу будови: фундамент, стіни підвали, підлога в підвалі і для церкви, заложени дренажні рури для гарячої і холодної води. Підноситься у височині залізний каркас церкви.

Всі роботи і матеріал повністю оплачені. Будівельний комітет не має жадного боргу. У другій фазі: будова стін церкви з цементових блоків, обкладених зовні білою цеглою. Щоб закінчити заплановані роботи другої фази, потрібні кошти, щоб їх покрити Будівельний комітет звертається до доброї волі українського громадянства в Америці і Канаді. Звичайно не всі однаково заможні, тож і жертви не можуть бути однакові. Найбільший, княжий дар, склали Іван і Анна Барани; віддалиши один акр землі близько церкви. Парафіальна Рада церкви св. Покрови у Філадельфії, на пропозицію церковного старости п. Мельника, подала рувала хрест, чотири хоругви, облачення для престолу, два стихарі і завісу на царські двері. Жертводавці, які обдарували церкву іконами, рупниками та трьома ризами і кадильницями, щоб виявити їхні прізвища. Срібну позолочену чашу пожертвував о. С. Непірь, а о. Артемій і панімакша Олександр Селепні богослужбні книжки. Будівельний комітет і миряни складають подяку о. Костельському за відправу Служби Божих протягом цілого вакаційного сезону в 1972 і 73 роках. Оплачуючи рент власникові будинку, о. Костельський не тільки не брав жадного цента за відправу, а ще й сам складав пожертви на будову храму.

Будівельний к-т дякує і Павлові Наконечному за безплатне прокладання рур для гарячої і холодної води, а також Богданові Грінякові і членам його оркестру, яка завдяки безплатно грає на святковому торжестві православної громади. Спасибі управителів оселі "Верховни" Т. Тришові за безплатне відступлення залі і кухні з повним устаткуванням.

Вірно, що спільним зусиллям ми дійдемо до завершення будови церкви, за словами митрополита Василія: "Єдина оселя Божя на землі, де люди можуть зібратися, як одна рідна сім'я".

А. Мажойто

ВІСТІ З ТОРОНТА

Торонто готується до великих днів. Ще тільки кілька тижнів до Другого Світового Конгресу Вільних Українців, який відбудеться від 1-4 листопада ц. р. у цьому місті. І кожна велика українська громада у цілому світі готується до цієї події, то як багато приготувань треба, щоб Торонто гідно не тільки привітало у себе учасників Конгресу із цілого вільного світу, але приготувало все так, щоб Другий Світовий Конгрес пройшов з повним успіхом у ділових працях та перемінах у велику світову маніфестацію; праці і діяння українців у діспорі, щоб допомогти визвольним змаганням нашого поневоленого українського народу. Організаційна комісія, та цілий ряд ділових підкомісій включили із канцелярією, безперервно працюють, відбудують зустрічі - наради, докінчують розпочаті підготовчі праці. Не тільки 1-4 листопада ц. р. будуть великими Конгресовими днями, бо розпочинаючи тижнем від 24 жовтня ц. р. будуть відбуватися різні З'їзди та Світові Конгреси окремих Організацій, як: Світовий Конгрес СУМ, Світова Конференція Української Кооперативної, Світовий З'їзд Українських Журналістів, Світовий З'їзд Українського Визвольного Фронту, Світова Сесія СФУЖО, і багато інших. Місцевий Відділ КУК, як господар Конгресу підготував багато несподіванок, включно з культурно-розважальними імпрезами, полуденками, які спонсорують місцеві і провінційні уряди, виставками інформаційно-про-Торонто. У рамках Конгресу відбудуться дві імпери: бенкет і бал, та а-галіна Конгресова Маніфестація, яка повинна стягнути до 20 тисяч учасників. Відбудеться вона у найбільшому спортовому стадіоні Торонто з імпозантною програмою та мистецькою частиною при участі молодечих організацій і найкращих мистецьких сил. Соборний Молодець буде відправлений ієрархами наших Церков. Із словом виступить Джон Дж. Діфенбейкер, кол. прем'єр-міністр Канади, та представники українського політичного світу. Ця загальна маніфестація повинна бути спонтанним і гідним української спільноти зовнішнім виявом нашого організованого життя у вільному світі, тому закликається прийти всіх, разом із молоддю. Квітка можна вже набувати в усіх українських церковних громадах - парафіях і організаціях та книгарнях. Прохастесь скласти пожертви на проведення Конгресу.

Третій Український Музичний Фестиваль. У дні 25, 26, 27-го січня та 2 і 3 лютого 1974 р. відбудеться у Торонті третій з черги Український Музичний Фестиваль, у програму якого увійдуть: аматорські класи, концертні сесії і фінальний концерт. У програмі конкурсу аматорських класів — фортепіано, скрипка, віолончель, бандура, солов'їв, декламація, композиція, різні інструменти. Хорі дошкілля, рідних шкіл, курсів українознавства та різного роду вокальні та інструментальні ансамблі. Концертні сесії — фортепіано, скрипка, віолончель, солов'їв, композиція. На закінчення Музичного Фестивалю — фінальний концерт. Накладом УМФ вийшли три томи творів українських композиторів на фортепіано для початкухочих і завансерованих класів та збірник пісень для дітей дошкілля і рідних шкіл "Співавочки", на один голос у супроводі фортепіано, авторства і редакційного впорядкування Марти Кравців-Барабаш, голови УМФ.

Ювілейне відзначення Н-ТНШ. Дня 15 вересня ц. р.

В. Дідюк

БАТЬКІ!

Хліб й молоко подорожало на половину за декілька останніх років. Чи Ви збільшили на половину своє забезпечення, яке призначене на хліб і молоко для Ваших дітей, як би, не дай Боже, щось Вам притрапилося? Негайно підвищити своє забезпечення

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Теодор Крочак

СТАНОВИЩЕ ДО ПОДІЇ В УКРАЇНІ І В СВІТІ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

гії, хоч агресивно-імперіалістичні плани Москви не змінилися. Своїм „миролюбним тоном“ вона хоче приспати чужий демократичний світ і одночасно зміцнити сферу своїх впливів, щоб потім поширити своє панування і на інші, ще віддані країни, як це підтверджують воєнні події на Близькому Сході.

Серед народів поневолених в СРСР і в сателітних країнах політика „порозуміння“ і „співпраці“ західних держав з російською імперією, створеною переконаннями, що Захід, зокрема США, хоче порозумітися з Москвою коштом поневолених народів, що він відступив від засади про „неподільність свободи“. Ця політика утримувалася стан російських загарбників, сприяє їхньому зміцненню і поширенню, а разом із тим викликає велику загрозу не лише для поневолених народів, а й для самого Заходу. Концепція т. зв. рівноваги сил між надпотугами, які розпоряджаються стратегічною, термоядерною зброєю, не гарантує тривалого і справедливого миру в світі; вона нехтує недооціненою ідейною потугою — десятиліттями поневолення націй і сотнями мільйонів поневолених людей, які зсередини розхилюють російську імперію і комуністичну систему. Політика „співпраці“ і поступок ніколи не стримає російської агресії, як не стримала гітлерівської, вона остаточно веде до війни. Підтримувати національно-визвольні революційні рухи поневолених в СРСР і в сателітних країнах народів — означає уникнути атомної війни. Продовжувати політику поступок і „співпраці“ з Москвою — означає приспівувати капітуляцію Заходу перед експансією деспотичного російсько-большевицького імперіалізму. В нашу добу єсть надпотуги визначається не тільки посіданнями стратегічної зброї і технологічних засобів, а передусім справедливими ідеями, етичними цінностями, політичними цілями, тим більше, що зброю і технологію поневолені народи зможуть скерувати у свій час проти поневолювачів. Тільки політика визволення поневолених народів є запорукою розвалу російської імперії і справедливого миру у світі. У зверненні з України (Фронт Національної Оборони) масою такі твердження:

„Терор Брежнєва-Андропова перевищує терор Сталіна-Берія модернізацією методів ланування волі людини. Співвідповідальність за посилення терору проти нас, за розгул нової хвилі сталінізму в Україні і інших радянських республік є також уряди США та інших країн капіталістичного світу, бо саме в час масових переслідувань КДБ вони зговорюються з Москвою без доганяючих здійснювати національні й людські права. Цими договорами Москва хоче загарантувати собі панування над поневоленими нею народами. Про безпеку для свободних катувальні подбала і Конференція в Хельсінках, яка не вимагає від СРСР дотримання зобов'язань Хартії ООН і Декларації прав людини. Ми остерігаємося, що коли права людини і нації, свобода творчості і релігії не будуть захищені не лише нами, які сьогодні терпіли злочини і переслідування, а й усім культурним світом, то суцільний терор запанує у всьому світі, бо російські шовіністи й комуністи не зупиняться і не задовляться здобутком“.

Конференція т. зв. Європейської безпеки — новий підступний обман Москви. Вона хоче усунути з Європи американські збройні сили, зміцнити непереможність своїх постоїв, розвинути НАТО і відкрити собі шлях до чергових загарбів, що мають забезпечити російським імперіалістам перевагу над європейським континентом, а потім і над усім світом.

Передумовою безпеки в Європі і у всьому світі може бути тільки усунення російських окупаційних військ із сателітних країн та територій поневолених в СРСР народів, з одночасним відновленням самостійних, суверенних, національних держав. Тільки розвал російської імперії й відновлення державної незалежності України та інших націй — можуть забезпечити Європі й усьому світові тривалий, справедливий мир.

ДО УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОСТІ І ГРОМАДСЬКОЇ ДУМКИ СВІТУ

Обов'язком українців, що перебувають в країнах західного світу, є викриати злочини Москви супроти нескореної України і допомагати всіма можливими засобами визвольній боротьбі українського народу, репрезентувати справжній прагнення українців на Батьківщині, що можливі тільки тоді, коли дотримуватимемося негнучих, безкомпромисових, національно-визвольних і самостійницько-державницьких позицій.

Засудивши російський імперіалізм, систематичну насильницьку русифікацію, економічну експлуатацію, переслідування релігії, нищення українських національних пам'яток і культурних цінностей, насильницьке переселення і перемішування народів, поневолення народів і людей, переслідування й ув'язнення борців за права нації і людини — треба закласти всі народи вільного світу — їх уряди і парламенти, Церкви, вільні професії, культурні, громадські й гуманітарні інституції у їх власному інтересі:

а) припинити політику т. зв. рівноваги сил між надпотугами і „співжиття“ та співпраці з російськими шовіністами, тиранами-народовбивцями, бо ця політика закінчиться трагічно для всього людства;

б) стати на захист поневолених Москвою і комунізмом націй; замість політики „співжиття“ і кооперації з тиранами та капітуляції перед ними, застосувати політику визволення поневолених в СРСР і в сателітних країнах народів, підтримувати національно-визвольні рухи України та інших поневолених націй;

в) протидіяти всіма засобами національному і культурному геноциду.

Всім українцям-самостійникам за кордоном, усім емігрантам, що виїхали з країн поневолених московським імперіалізмом, всім народам і людям доброї волі у вільному світі передаємо це раз заклик Фронту Національної Оборони України:

„Ми закликаємо робітників, письменників, художників, учених, студентів і молоді, жінок і церковні організації і шляхетні кола всіх народів домагаються негайної заборони вживати хімічних і психіатричних заходів супроти в'язнів, звільнення всіх політично і релігійно ув'язнених, розв'язання концтаборів, припинення русифікації і здійснення національної незалежності для народів, поневолених в Радянському

Союзі, згідно з Хартією ООН і Декларацією прав людини“.

Емігранції поневолених Москвою народів закликаємо до спільної акції проти російських гнобителів-тиранів, творити спільний фронт за визволення і державність укріплених в СРСР і в сателітних країнах націй. Повністю підтримуємо визвольні змагання всіх поневолених в російській тюрмі народів. Українці зі свого боку докладуть зусиль, щоб їхня національно-визвольна боротьба за державну незалежність і людські права завершилася повною перемогою.

Закликаємо всіх українців на чужині, всі наші політичні, громадські, церковні, культурні, наукові, гуманітарні, комбатантські, жіночі і, зокрема, молодіжні організації та установи до систематичної акції в обороні нескорених борців в Україні за національну державність і людські права. Закликаємо допомагати в боротьбі за повернення мільйонів депортованих українців на Рідні Землі, чинити допомагати нашим братам і сестрам в Україні найшвидше визволитися з московської неволі.

Взявши до уваги антихристиянську народобивчу політику безбожницької російсько-комуністичної імперії, необхідно ствердити, що всім наближенням ватиканських чи інших християнських кіл Заходу до держави воюючих безбожників і тиранів, якою є СРСР, шкідливе не тільки для українських Церков, а й для всього християнства як тепер, так і в майбутньому.

Розрахунки у світовому екуменічному русі на російську режимову православну „церкву“, а не на підлітлі українські Церкви в російській імперії, можуть принести тільки шкоду як самому Ватиканові, так цілій Вселенській Церкві.

Вічне місто України — Київ, завжди було світочем християнства на Сході Європи, незалежно від того, як ставилися керівники церковної та світської міжнародної політики до св. Софії в Києві і св. Юра у Львові. Київська св. Софія є символом двобою з безбожницьким Кремлем, незважаючи на те, чи в цьому двобої вона має належну підтримку від церковних і світських сил світу. Для всебічного скріплення і розвитку української нації та українського релігійного життя необхідна єдність Українських Церков, на базі узгодження між їх ієрархами. Боротьба за Україну і віру Христову на Рідних Землях нерозривно пов'язана.

Українські Церкви зобов'язані спільно стати на захист воюючої підлітлі християнської України, продовжувати — незважаючи на жадні труднощі — взаємне зближення і в ім'я Христа стати до спільної боротьби з безбожницькою Москвою.

Український політичний світ дає свою повну підтримку воюючому українському християнству проти російсько-воюючого безбожництва і повну підтримку нашим Церквам в їх праці для добра і розвитку українського християнства й української нації. Підтримуємо всі ідейні й організаційні з'єднувальні процеси розвитку українських Церков. Зокрема підтримуємо заходи до об'єднання в Українській Автокефальній Православній Церкві і вважаємо, що вони мають знайти своє ієрархічне завершення в православних Патріархаті, як логічний вислід заснування Української Православної Автокефальної Церкви 1921 року.

Підтримуємо одночасно помісність Української Католицької Церкви і її завершення Патріархатом.

Для здійснення наших національно-політичних завдань потрібна єдність у боротьбі самостійницько-державницьких сил. Закликаємо всіх патріотів до здійснення цієї єдності: Для переведення акції в цьому напрямку просить покликати окрему Комісію, яка розгляне також справу можливості повороту революційної ОУН до Української Національної Раді.

Вітаємо і схилимо голови перед нашим героїчним народом, що своєю затятою, але незламною боротьбою з деспотами-окупантами здобував Україні волю і державну незалежність, щоб стати господарем на своїй прагдідській землі.

З гордістю вітаємо національну неподатливість широких українських мас перед щоденним русифікаційним натиском і терором КДБ.

— вітаємо наші підлітлі Церкви
— відкрити оборону культурними діями духовних цінностей нашої нації і їхні невпинні протести проти репресій на письменників, учених, художників і студентів, караних катівськими судами за їхній змаг за свободу творчості, за права нації і людини;

— політичну активність українських патріотів, що в період зміцненого терору продовжують далі боротьбу за державну незалежність України від московсько-большевицьких окупантів, вітаємо прихильників відновлення Української Народної Республіки, вітаємо всіх борців за суверенну, соборну Українську Державу.

З найглибшою пошаною вітаємо українських політичних і релігійних в'язнів, заплотворених у катівські слідчі арешти, тюрмні камери, ізолятори, спецбожевільні, концтабори і на засланні, а зокрема вітаємо заслужених до найвищих довірчих присудів білців УПА та членів ОУН. Всі вони прикладом своєї героїчної негнучості перед рабськими катівськими ворога зміцнюють зав'язати до боротьби за національно-державні права серед усіх українців світу.

Українська нація може бути горда за своє молоде покоління, що мужньо перебрало від батьків прапор боротьби за священні права України, за її свячене знамено.

У постаті Юрія Шухевича, незламного сина великого Батька-Героя, у постаті незламного, одержимого національно ідеєю Валентина Мороза — вітаємо молоде покоління воюючої України!

У постаті Святослава Караванського та замученого Героя України Михайла Сороки — вітаємо старше покоління борців, яке стало прикладом для молодших поколінь нації.

„Ну, що ж, буде суд, будемо битися!“ — хай цей клич з України хороброго Валентина Мороза запалить і наші серця незгасною любов'ю до Батьківщини та такою сильною вірою у перемогу її правди, яку мають одержимі в Україні.

Хай наше сумління не дасть нам спокою так довго, як довго Україна в неволі. Розгорнімо широко і багатогранну акцію у всьому світі на захист нескорених. Виявимо ділом жертвості справді гідних синів великої героїчної нації, завжди і всюди пам'ятаючи, що ми залишили свою Батьківщину не тому, щоб рятувати своє життя і жити у вигадах, а тому, щоб сповнити свої обов'язки супроти нашої поневоленої героїчної нації.

Світло з підлітлого українського християнського Сходу буде промінювати пораз міцніше у вільний світ. Наше головне післання в вільному світі — бути носіями правди своєї Вітчизни і активно допомагати Україні у її визвольній боротьбі.

Всі українські самостійницько-державницькі політичні сили у вільному світі закликаємо приєднатися до цього становища і виявити до нього свою солідарність.

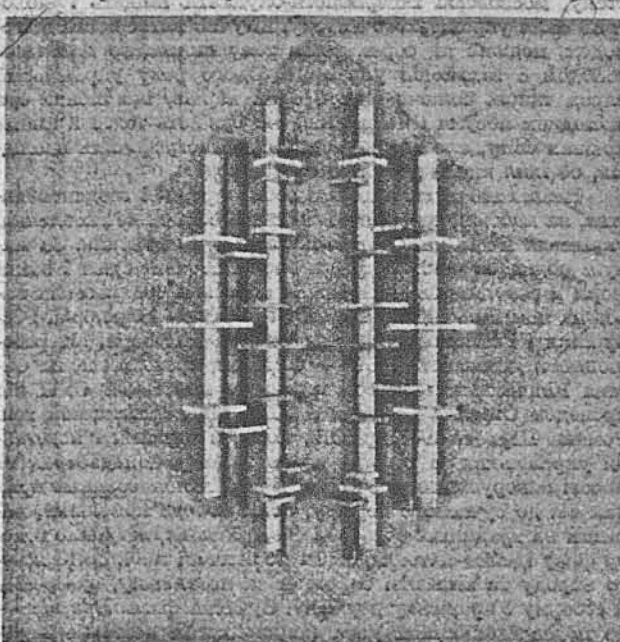
Жовтень, 1973 року.

Микола Липицький
Президент Української
Народної Республіки
в екзилі

Ярослав Стецько
Голова Проводу Організації
Українських Націоналістів,
Голова Українського
Державного Правління

Олександра Даченко-Кочман

Виставка Р. Костинюка в Українському Інституті Модерного Мистецтва в Чикаго



Роналд Костинюк: Рельєф 1972. Мальований акрилом.

14-го вересня відкрилася в Українському Інституті Модерного Мистецтва виставка молодого українського мистця Рона Костинюка з Канади. Костинюк народився в Саскачевані. На Саскачеванському університеті отримав бакалаврат біології, але його творчий талант здобув йому стипендію зорового мистецтва уряду Альберти й від того часу розгорнулася його успішна стежка мистецької творчості. Костинюк дістав низку нагород і стипендій. Титул Мра Файн Артс отримав із Вісконсин університету, а в 1971 р. був названий професором мистецтва при Калігарському університеті.

Виставка в Українському Інституті Модерного Мистецтва складається з дванадцяти структурних рельєфів і однієї скульптури. Ініціатором структурних рельєфів можемо вважати американського мистця Чарльза Відермана, який в кінці 30-их років заявив, що як полотна — картини двомірні, так і скульптура (тримірна) це застарілі форми мистецтва, вилучу. Спіраючись на ідею конструктивістів як Татліна і Габо, на геометрично-стилізовані форми Мондріана й жвавість кольору ДеСталля, Відерман уні новий аспект у мистецтві й назвав його „структурізм“ — це є рельєф, який має вимір скульптури і забарвлені картини.

Хто ознайомлений з рельєфами інших структурістів, той відразу признає відмінність і свіжість картин Костинюка. Переглядаючи його рельєфи, перша думка яка з'являється у глядача це мовби про елементарність композицій (що є власне особливістю структурізму), але вглядавшись глибше, глядач переконається, що сила твору полягає в умінні мистця споріднити відношення простору, кольору, світла, прямих і горизонтальних і вертикальних форм. Не дивлячись на простоту зовнішніх зображень, проєктування цих складних композицій не сталося приналежкою, бо хоча мистець і заявляє, що ефективність його творів залежить від його власної естетичної інтуїції, все ж воно було глибоко продумане.

Виставка Костинюка триватиме до 14-го жовтня. Плянується наступна виставка в Українському Інституті Модерного Мистецтва — Константина Мілонадиса, українського скульптора — модерниста.

Олександра Даченко-Кочман

Відмінність та індивідуальність Костинюка, особливо, полягає у вживанні тону й форми, які є тісно пов'язані і є основною місією його праці. Він трактує взаємну організаційність „колір-форм“ у просторі і тому вважає необхідність розвивати колір і форму одразу-ж як нерозривну цілість.

У рельєфах Костинюка випадає в очі безсумнівна гармонійність елементів, а ритмічна урівноваженість композицій нагадує нам музичні гамми, й притягають до глядача чистими, спектральними, яскравими відтінками. Костинюк вживає дерево, акрил, метал, пластик і прасоване дерево, хоч і говорить, що це не знайшов „ідеального матеріалу“ для своїх творів. Він заявляє, що „матеріали є середником до досягнення цілі і як такі не є для мене найважливішим елементом творчості...“ Головну увагу він звертає на розвиток „колір-форм“ в просторі.

Рон Костинюк мав досі 14 (чотирнадцять) індивідуальних виставок на терені ЗСА і Канади й брав участь у численних групових виставках в таких провідних музеях і галереях, як: Музей Сучасного Мистецтва в Чикаго, Герон Музей в Індіанополісі, Державна Галерея в Оттаві, й багато інших. Його твори закупили багато колекціонерів і про молодого мистця можна прочитати в низці мистецьких публікацій.

Немає сумніву, що структурізм відігравало в собі динаміку форм, кольору, розв'язування естетично-геометричних проблем... динаміку сучасної технології. Також, відображає й характер теперішньої людини, яка, щоб не відстати від змеханізованого, холодного світу, уникає вилучу емоційних почуттів щоб не зрадити якоїсь своєї людської прикмети.

Виставка Костинюка триватиме до 14-го жовтня. Плянується наступна виставка в Українському Інституті Модерного Мистецтва — Константина Мілонадиса, українського скульптора — модерниста.

Олександра Даченко-Кочман

Міністерство промисловості будівельних матеріалів УССР недописує

Київ. — За повідомленням газети „Радянська Україна“ з 13 жовтня „ЦК Компартії України розглянув питання про серйозні недоліки у впровадженні науково-дослідних і конструкторських розробок на підприємствах Міністерства промисловості будівельних матеріалів УРСР“. У повідомленні критикується окремих працівників міністерства, в тому й самого міністра Г. М. Вакланова. Газета пише, що „консерватизм і безвідповідальність призвели до того, що закінчені розробки в багатьох випадках не розглядаються роками і не виконуються в повній виправданості, внаслідок чого втрачають актуальність. Перевіркою 270 на-

укових досліджень, виконаних за 1968-1971 рр., встановлено, що 170 з них, на які витрачено більш як 5 млн. карбованців державних коштів, у виробництво не впроваджені. Н а й більшу кількість є в ікористаних розробок виявлено на підприємствах стінових матеріалів, заводів скляної і цементної промисловості. ЦК Компартії України визнає незадовільною роботу міністерства по впровадженню у виробництво нової техніки і передової технології. За серйозні недоліки в цій важливій справі накладено суворої партійні стягнення на міністра Т. Вакланова Г. М. і його заступника Т. Адріанова П. К.“

ДО НАБУТТЯ У „СВОБОДІ“

Д-р Михайло Данилюк: На медичні теми — Лікарський довідник	\$10.00
Д-р Михайло Данилюк: Повстанський записник	2.25
Д-р Лука Луція: Василь Стефаник — співець української землі	10.00
Д-р Лука Луція: Іван Франко — борець за національну і соціальну справедливість	5.40
Д-р Лука Луція: Тарас Шевченко — співець української слави і волі	1.50
Д-р Лука Луція: Марія Шалкевич — Біографія і характеристика творчості з додатком усіх оригінальних творів	1.25
Д-р Лука Луція: Ольга Кобилянська. В сторіччя її народили	.80
Д-р Лука Луція: Іван Франко — життя і творчість	.80
Шевченкові думи і мрії — Shevchenko's Thoughts and Lyrics	.80
Володимир Кедровський: Обрис минулого А. Драган: Український Народний Союз у минулому і сучасному	1.50
Іван Смолий: У зеленому Підгір'ї — повість	1.50
Остан Тарнавський: Брат Вратов. Книга про ЗУАДК	\$7.00
М. Пранік: З Городишан у світ широкій	3.00
Панас Феденко: Минуло пістолетом. Зимовий похід Армії УНР 1919-20	1.50
Авраам Шпфін: У советській катівні	1.50
Федір Дудко: Моя молодість	1.50
Ю. Вурицький: Виноградник	1.50
М. Верховиць: Діти, брате мій	.50
Ворд В. Б. Ідеї, які змінили світ	2.50
Грицак П.: Галицько-Волинська Держава	2.00
Дашкевич Р.: Артилерія Бригади ОС в боротьбі за Київський Золотий Ворота	2.00
За волю України, Історичний Альманах УОС	10.00
Кобець О.: Замисли полоненого	1.00
Липа Ю.: Призначення України	1.00
Нам Ляль	1.00
Пастернак М.: Українська жінка у хореографії	2.50
Прокіпів: По г'ягасет шість роках на Україні	.80
Ріпський Ст.: Українське Служебне Служення	3.00
Бібліографія джерел до історії УОС	1.00
Симонів: Спогади Богдана	1.00
Яковлев В.: Договір Богдана Хмельницького	1.00
І. Соколюк: Артем Веделі і його музична спадщина	3.00
Микола Палій: Естетика — Калігати	1.00
Миколай Осадчий: Вільно	4.50
О. Никомай Волковський: А те, що минуло...	2.50
Войчук В. - Вульчак Т.: Координати т. 1 і 2	8.80
Костюк Г.: Теорія і діяльність	3.00
О. Залевський: Мала Музична Енциклопедія	3.50
Удовиченко А.: Третья Залізна Діагональ. Рік 1919.	7.00
Кедрич Л.: Паралелі в історії України	3.00
Городишанський Орест: Ген. Турчин — Особистий приятель през. Липицького	1.00
Лозинський, др. Михайло: Галичина в рр. 1919 і 1920	5.00
Україна — Енциклопедія для молоді	15.00
З. Терлецька: Українські страви	7.00
Олександр Вайль: Дні сестри	3.00
Микола Ковалевський: Про джерела боротьби українських юристів під судом КТБ	2.00
Іван Дзюба: Інтернаціоналізм чи русифікація	4.90
Любов Колесника: Пам'яті Триміра	4.00
Вадим Лещак: Никитин і Крипін	5.00
Володимир Галан: Батерія Смерти	5.00
Зосим Дончук: Пріра. Роман	4.00
Марта Тарнавська: Хвалою Ілюмін	2.00
Д-р К. Панивський: Від Держави до Комітету	3.75
Д-р К. Панивський: Від Комітету до Державного Центру	6.00
Д-р К. Панивський: Роки німецької окупації	7.00
Роман Кутисинський: Смеродод. Ілюстрації Едварда Козака	3.50
Лесь Лисак: Терпи нахоті	5.00
Контрасти. Збірка молодечої творчості	3.50
А. Тібія: Байки	2.25
Микола Подвійний-Угорчак: Чарівний діамант	2.50
Д-р Ю. Кизимський: Нарис історії римської літератури	5.00
Іван Корниський: Герой передмістя	2.50
Іван Корниський: Переліт птахів	1.50
Василь Волковський: Діло про Рогатин і про Рогатинський Приватний Український Громадський	2.00
Леонід Полтава: Валентина. Збірка поезій, лірична	1.50
Діана Гукіна: Родивий альбом	6.00
Олена Васильова: Коли обриси з'являються	6.00
Юліанчик в обороні Рідної Землі.	2.00
В. Вітницький: Гайворонський — Життя і творчість	3.00
Василь Софронів-Левинський: Липицька отрута	6.00
Алла Косовська: Паморозь (Поезія)	1.00
Миколай Влох: Випиши — Звенигород — Увійти та дозволити села	15.00
О. Ізидор Сохонський: Визвольна боротьба західно-українських Земель у 1918-23 р. р.	3.00
Максимчук, д-р Іван: Нарис історії роду Петрушевичів	4.00
Міра Гармаш: Віднайдені роки (поезія)	1.75
Міра Гармаш: Райдуга в пітнім (поезія)	2.25
Восідан Попович: Під українським небом (спогади)	3.50
Колесняков знає пестидестиніа	15.00
Олександр Брик: Терністий шлях Українського Уряду (1918-1921)	4.00
Восідан Лещак: Під алинку	1.50
Лесь Хрещатий: Далекий і близький — вірші	3.50
Лесь Хрещатий: У темряві — нарис	1.00
Ярослав Гриневич: Доля України на мистецтвах	2.00
статті й матеріали	2.50
Іванна Савицька: Денник: Ромця	2.00
Яр Славутич: Трофеї (1938-1963)	4.00
Український вісник — випуск VI. — Самвидав — журнал з України	\$ 5.00
Широке море України. Документи самвидаву з України. Документи VII	7.50
Мілена Рудницька: Невидимі стигмати	25.00
Алла Косовська: Дієти першої	1.00
В. Софронів Левинський: Юний скоморох, п'єси для молоді	6.00
Ярослав Зубаль: Мисливські спогади	4.00
Роман Кутисинський: Мисливські оповідання	3.00
Наталія Полонська-Василенко: Історія України. І том (до половини XVII сторіччя)	15.00
Валентин Сім'яніч: Оуденський час — спогади	3.00
Брат-Братів (Книга про ЗУАДК)	7.00
Василь Барка Вернік: Неба	2.50
Іван Світ: Українсько-Японські взаємини в рр. 1903-1945	8.00
Р. Володимир: Пам'яті серця	2.50
Д-р Семен Демедчук: Історична громадська праця	0.75
О. Соколюк: Бібліографія України, анг. мовою	.75
Едвард І. Ц. гяг Готегер: Моя зустріч з УПА	\$ 7.00
Василь Чаплісто:	
Пітерів: Історично-побутова повість	3.00
Спрата безсмертя — оповідання п'єси	

Вже друкується збірник про д-ра Луку Мишугу



Літературна редакція: Вячеслав Давиденко.
Мистецьке оформлення: Богдан Титла

ЗМІСТ

Роман Слободян: Замість передмови
Антін Драган: Д-р Лука Мишуга — коротка біографія

I. Д-Р ЛУКА МИШУГА ПРО СЕБЕ
Під опікою мого стрия
На Волині
Спогад декадента

II. СИЛЬВЕТКА Д-РА ЛУКИ МИШУГИ
Антін Драган: Сильветка д-ра Луки Мишуги
Дмитро Галичін: На Прощання
Д-р Володимир Трембіцький: Д-р Лука Мишуга — представник Галицької Держави у Вашингтоні
Д-р Володимир Душник: Д-р Лука Мишуга і українська визвольна справа в Америці
Кларенс А. Машинг: Моє знайомство з д-ром Мишугою

Роман Придаткевич: Д-р Лука Мишуга і українська музика в Америці

III. ІЗ ТВОРЧОСТІ Д-РА ЛУКИ МИШУГИ
В обороні Рідного Краю
Вклад американських українців у визвольні змагання України
Українська пропаганда в Америці
Вільна Україна — перемога звичайної пристоїнності
Український Конгресовий Комітет Америки
Симон Петлюра — Великий Син України
У відповідь королям
Ольга Басараб
Варшавський процес
В обороні українських скитальців
Листопадів Роковини
У Роковини Злукі Українських Земель
У Шевченкові Роковини
Великий Каменяр

IV. Д-Р ЛУКА МИШУГА ПРО УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
Тексти 24 промов. Сторін: 360. 50 ілюстрацій. Великий формат. Добрий папір. Тверда обкладинка.

Ціна в передплаті: 10.00 дол. ЗАМОВЛЕННЯ І НАЛЕЖНІСТЬ ПРИЙМАЄМО ДО 30-ГО ЖОВТНЯ 1973 Р. на адресу:

СВОБОДА

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Нью Джерсі стягнє додатково 5% (50 ц.)

стейтового податку.

Ольга Мак в Мінеаполісі

Мінеаполіс - Ст. Пол. На терені наших двох міст йдуть старання в напрямі поширення української книжки. Ця акція ведеться серед шкільної молоді при наших церквах обох віровізнань. Проводить тій акції Представників Літератури для Дітей і Молоді на Мінесоту з осідком в Мінеаполісі. Акцію очолює учитель Суботньої Школи при церкві св. Константина В. Пакуляк. Крім цих акцій є: "Українська Книжка шукає приятелів". Поширення книжки і заохота до читання — це така важлива справа, що про неї треба не тільки писати, говорити, але й діяти. Виставки книжок і вісти надходять з усіх країн, в яких опинилася наша еміграція. І над тією справою вже не вистачає тільки засновників, але треба вже, нині братися до праці. Засноване ще 1946 р. в Німеччині Об'єднання Працівників Літератури (тепер ОПЛДМ) поширює свою працю і веде її і досі, але вона не охоплює нашої цілої громади. Що можна дещо в тім напрямі зробити, може нас переконати ОПЛДМ в Мінесоті. Протягом майже 10-річчя улаштовано в Мінеаполісі кілька виставок книжок, під час яких продавано і замовлювано книжки для дітей, молоді і старших. Роблено це з нагоди річниці таких, як сторіччя "Провісників" чи для відзначення заслуг на полі нашої літератури. І. Котляревський, М. Пашкевич, Б. Лешко, "Лесі Українки", В. Стефаника. В минулому році встановлено пам'ятник великому мислителю Григорію Сковороді з доповіддю "Григорій Сковорода — предтеча нашого національного відродження". У цьому році поспішно виставку книжки з Авторським вечором письменників Ольги Мак, яка від 1972 р. очолює ОПЛДМ. Ольга Мак є авторкою таких творів, як: "З часів Сковороди", "Проти переконали", "Чудасі", "Жайра", "Бог Волю" і найновіша книжка авторки "Камінь під косою" присвячена пам'яті мільйонів, що їх знищено голодом у 1932 - 1933 роках.

В дні 29 - 30 вересня 1973 відбулася Виставка Книжки з залі Школи Українознавства при церкві св. Константина. Виставка зацікавила дошкільних дітей, а також багатьох дорослих. Переважали книжки для дітей і молоді, які одержано з Централі ОПЛДМ з Торонта, з В-ва "Голос", з Нью Йорку, від о.о. Василя з Торонта, з Едмонтону, з Німеччини, а навіть деякі з Києва і т.д. Були твори Сковороди в двох томах і майже все, що написано про Сковороду з нагоди 250-річчя від дати його народження. Також присвячено увагу виданням про Карпатську Україну. Крім того відділ періодиків втілює численністю пластово-сумісних та інших видань. Між журналами були речі зі всіх наших політичних угруповань. Радісним явищем було те, що школа наша оглянула виставку. На стрічу з дітьми прибула письменниця Ольга Мак і переклала з нею гутірку на тему книжки і науки рідної мови. Хоча старі знавці та експерти знають хибні улаштування виставок, але коли кожної виставки діти самі собі вибирають книжки, а батьки купують, то можна це вважати за відрядження. Дехто вважав відряджувати виставку, але коли кожної виставки діти самі собі вибирають книжки, а батьки купують, то можна це вважати за відрядження. Дехто вважав відряджувати виставку, але коли кожної виставки діти самі собі вибирають книжки, а батьки купують, то можна це вважати за відрядження.

На відкритті Виставки, яке відбулося в суботу вечері 29 вересня 1973 прибуло мало людей, але ті, які прибули, почули добру доповідь нашої письменниці Ольги Мак на тему збереження рідної мови та вшестлювання любові до книжки. По рефераті, який прийнято зі захопленням, що висловилися на ту тему: проф. емерит О. Грановський, проф. Перішак, артист-малар О. Калюка. Пограмою кермував представник ОПЛДМ п. Пакуляк.

Авторський вечір О. Мак відбувся в неділю 30 вересня 1973. Прибуло понад сто людей. Прийшли послухати творів письменниці ті, які люблять твори письменниці, або люди, які не чувають рідного слова. Представляючи письменницю п. Пакуляк, розказав про життєвий шлях письменниці та її літературну творчість. Описав п. Гуцал прочитала кілька уривків з повісті "Чудасі". Дикція у неї добра. Найсильніше вишло слово самої письменниці, бо й добір прочитаних місць і подача слова були напевно на високому мистецькому рівні. Авторка читала з рукопису "Камінь під косою" та з другого тому повісті "Жайра". "Камінь під косою" — нас на дніх вийти з друкарні. Це — не повість, а документ смерті мільйонів. Під час читання була така тиша, що нам здавалося, що ми біля могили отих мільйонів. Письменниця нагороджено догортівалими оплесками. Читання з "Жайри" теж дуже подобалося аудиторії, що була б слухала в безконечність. "Жайра" це повість з життя бразильських індій, і рівночасно там вміло переведено порівняння з нашою долею.

Виступ Ольги Мак був вповні успішний. Письменниця оглянула бібліотеку та архів, який заохочував проф. Грановський, існує та розвивається при університеті Мінесоти. Вона теж подивилася красу нової церкви св. Константина та захоплювалася експонатами започаткованого Музею-Галерії при церкві св. Константина. Письменниця відвідала митр. протоієрея о. Антонія, кривошаня о. д-ра Кнапа, парох церкви св. Константина, емеритованого проф. Грановського. Про діяльність їх обох, як також про працю Представництва ОПЛДМ висловилися вона з признанням.

Яре.

ВІПІШЛИ ВІД НАС

ГРИГОРІЙ ШПАК, член УН-Союзу Віль. 391 Т-ва І. Д. Вітовського, Чикаго, Іл. номер 21 вересня 1973 р. на 78 р. ж. Нар. на Полтавщині і став членом УНС 1964 р. Політика у смутку дружику Маріо, дочку Маріо та 3-ох нуків. Похорон відбувся 25 вересня п. р. на цвинтарі в Едмунд, Рівер Гров, Іл. Вічна Ному Пам'ять!

П. Врубальський, секретар

ІВАН ДЕН, член УНС Віль. 318 Т-ва Укр. Нар. Дім в Рочестері, Н. Й., номер 24 вересня 1973 р. на 66 р. ж. Народився в Рочестері, Н. Й. і став членом УНС 1958 р. Політика у смутку сина Брука. Похорон відбувся 27-го вересня п. р. на цвинтарі Страдальців Матері в Рочестері, Н. Й. Вічна Ному Пам'ять! Секретар

МАЛЕ

PUNCH PRESS OPERATORS AND GENERAL FACTORY HELP WANTED

No experience necessary. Good wages, some overtime. All fringe benefits. Apply in person: JULIUS HOF & SON, Cottage St., Berkeley Heights, N.J. or call (201) 464-9211.

CAFETERIA

Englewood Public Schools seeking reliable person for porter utility work at Middle School. Excellent benefits, paid holidays, insurance. Unlimited opportunity for right person to advance. Call Mr. Henderson (201) 567-5187 Monday thru Friday 7-3 for appt. Englewood, N.J.

MACHINIST MAINTENANCE

Зростаюча компанія має працю для загальних машиністів з кількома роками досвіду в напрямі машин. Добра платня, постійна праця, овертайм, benefits, Blue Cross, Blue Shield, \$100,000 Major Medical, догортівалине хворобове і забезпечення на життя, великий диск з доходу, чиста А/С фабрика, 2 тижні вакацій по 1 році.

Suburban Cedar Grove, N.J. (201) 239-1100, Mr. Serge

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до УКРАЇНСЬКОГО ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 88 - Second Avenue New York, N.Y. Tel: 477-6408

НА ПРОДАЖ В КЕРПОНСОНІ, Н. Й. 6 STUCCO ДОМІВ на злізку 1 2 руком (mobile) на 3 акр. Річний прихід — \$10,000.00. Знижено до \$45,500. NINA SURAWY — Broker (914) 626-3531

ЗМІНА АДРЕСИ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ "СВОБОДИ" 81-83 GRAND STREET (P.O. Box 346) JERSEY CITY, N.J. 07303

ДОЛУЧУЮ 25 ЦЕНТІВ — прошу змінити мою адресу:

Моя СТАРА АДРЕСА була:

ЧИСЛО ВІДПІШУ (якщо член УНС)

Ім'я і прізвище:

Адреса:

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище:

Адреса:

Zip Code:

Иванна Коваленко

ЦІНА ВОДА

Ціна: \$6.00.
Пересилка: 30 центів.

"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

MALE & FEMALE

MILLING
PROFILE MACHINE
OPR-SET UP

and operate; also precision
assembler; 4 over/time, liberal
benefits.
(212) 784-1961

Укр. Католицький Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
По інформації прошу писати або тел.:
Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery
25 Chestnut St., Yonkers, N.Y. 10701
(914) 476-0764

MALE & FEMALE

ЛІД МОРОЗ (SANTA) ПОТРЕБУЄ ПОМІЧНИКІВ

Production Operators - \$1.75 a Material Handlers - \$2.55
Warehouse Helpers - \$2.55 a Lift Truck Operators - \$2.55
Маємо місце на всі шифти.

Всі особи прийняті на працю між 9 жовтня 1973 і 16 листопада 1973, можуть дістати \$15.00 в Toy Dollars, за які можуть вибрати

Mattel Toys

в нашій компанійній крамниці забавок. Щоб мати право одержати той бонус у Standart Plastic Products треба працювати повних 30 календарних днів. Принесіть це оголошення особисто представникові Standart Plastic Products, аголоситесь на працю, щоб певно одержати цей бонус доларів на забавки. Наме положення дотримайте при

450 Oak Tree Avenue, S. Plainfield, N.J.
Не зволікайте — зайдіть сьогодні до нас.

ЦІННІ ОГЛОШЕННЯ В ЩОДЕННИКУ "СВОБОДА"

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за культурні випуски (академія, посмертні загиблих, розшуки, подяки) — \$2.00

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бизнесові оголошення (забави, фестивалі, шкільні бенкети, банки, продаж доміт і т.д.) — \$3.00

ОГОЛОШЕННЯ ЧЕРЕЗ 8 ШПАЛЬТ (ціла сторінка) по за інч за кожного роду оголошення. — \$3.00

ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІШЕ на одну шпальту — \$6.75

ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІШЕ на дві шпальти — \$8.50

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-ОІ ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які довгують за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, доки не будуть виправдані попередні рахунки.

Дата _____ 1973

До УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в Джерсі Сіті, Н. Дж.

Важко забезпечитися в УНСОЮЗІ. Прошу надіслати мені бланк інформації.

Мій вік _____

Моя родина складається з таких членів: _____

Іх вік: _____

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

Увага: Виповніть і надішліть на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
P.O. Box 76
81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 7014. Тарзан обвинувачує знахаря

AND YOU TIP IT! YOU HAVE TRIED EVERYTHING TO ME!

Слухайте, мої приятелі! Буту!... Вас знову обдурює... Я не сприйняв цієї трагедії!... Ця вода затруєна агідним соком, в якому ви намоочуєте вістря списів, коли йдете на полювання!... А зробив це ти! Ти зробиш все можливе, щоб звалити свої невдачі на мене!

HELP WANTED MALE

CHEMICAL PLANT POSITIONS

Experienced or will train. Rotating shifts. Excellent wages and fringes. Newark location. Near Pulaski Skyway. 344-3333

ASHLAND CHEM CO.

211 Foundry Street
Newark, N.J.

An equal opportunity employer

PUNCH PRESS OPERATOR

Light metal production punch press. Some experience preferred. Progressive Dies.

GAVIN ELECTRONICS
1450 Rt. 22, Somerville, N.J. (201) 356-3500

ASSEMBLER WIREMAN M/W

Electro-mechanical. 2 to 3 yrs experience. Familiar with wire wrap. Dynamic communications co. offers excellent salary and benefits. Call or apply 569-7712 Ext. A

Graphic Scanning Corp.
99 West Sheffield Ave.
Englewood, N.J.
An equal opportunity employer

PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City
Tel: (212) 475-7430

ВИСЛАВ ПАЧКИ З ОДНОГО І НАРЧАМИ В УКРАЇНУ І ДО СССР. Маємо на складі все потрібне до виставки. Посилаємо також РРВ, АВТАМОТОПІКЛИ, ХОЛОДИЛЬНИКИ І ТЕЛЕВІЗОРИ. Уради ми години: від понед. до п'ятниці 8:30-6:00 веч., в суботу 8:30-5:00 веч. В неділю, п'ят. 10-1 по пол.

Вступайте в члени УНСОЮЗУ!

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Jr.
Директор Похоронного Заводу
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel: GE 3-1477
ОСОБНА ОБСЛУГОВА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОХОРОННИК

Займається Похоронними справами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREgon 4-2566

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦІПРА І ЧЕСНА

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

3362 Boynton Rd.
NEW YORK, N.Y. 10008
Tel: 895-2475

Директор ПОХОРОННОГО СЕНКОВСЬКОГО

Займається влаштуванням похоронів в каліфорнії, похоронів в кожному районі міста. Похорони по мінімальним цінам.

НОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається Похоронними справами в сестрі NEW JERSEY.

Ціна приступна для всіх

Обслуга чесна в найкращій У випадку смутку в родині, шкільно, як в дещо, так і в нощі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street
(cor. Warren Street)
Jersey City, N.J. 07302
HEnderson 4-5131